

ask[®]vertalingen

Vertrouw op een onderneming die uw taal **spreekt...**



Over ASK

Welkom bij ASK

ASK Vertalingen kan met recht stellen dat het een van de meest vooraanstaande vertaalbureaus van Europa is.

ASK, dat werd opgericht in 1986, heeft door haar beleid van continu investeren in mensen en infrastructuur in de behoeften van al haar klanten kunnen voorzien en is zo uitgegroeid tot een vooraanstaande speler op de wereldwijde vertaalmarkt.

Met de recente overname van twee succesvolle bedrijven in Londen heeft de ASK Group nu kantoren in Den Haag, Londen, Brussel, Kopenhagen, Frankfurt, New York, Parijs, Stockholm en Zürich, naast het eigen Europese hoofdkantoor in Engeland.

En omdat haar specialistische afdelingen het volledige spectrum van de industriële en zakelijke wereld bestrijken, waaronder de juridische, financiële, technische, ICT- en uitgeverijmarkten, kunt u ervan verzekerd zijn dat ASK de vaardigheden en ervaring heeft die nodig zijn om u te helpen, wat uw behoeften ook zijn.

Prestatiegericht

Al ons werk wordt uitgevoerd en geleid door bedreven professionals die bewezen technieken gebruiken en kunnen leunen op onze uitgebreide hulpbronnen. Ten behoeve van de kwaliteitscontrole worden projecten in elke fase gevolgd en bij de voltooiing wordt de feedback volledig geanalyseerd om totale klanttevredenheid te bereiken.

We wijzen aan iedere cliënt een manager voor het bedrijfsaccount toe. Dit personeelslid fungeert als uw primaire contactpersoon, geeft u alle benodigde informatie en advies en zorgt ervoor dat uw werk voltooid wordt exact zoals u wilt, efficiënt en op tijd.

Onze leidende filosofie ligt in het ontwikkelen van persoonlijke prestatiegerichte en kosteneffectieve oplossingen voor al onze cliënten. We proberen dit te doen door aandachtig naar uw behoeften en doelen te luisteren en vervolgens het hoogste niveau van service en advies te leveren.

Winnende formule

Onze indrukwekkende staat van dienst toont onze specialistische kennis en enorme ervaring in het leiden van allerlei soorten projecten.

Onze bewezen succesformule is gestoeld op uitmuntende klantenservice, werk van hoge kwaliteit, vele jaren ervaring en gewoon hard werk.

De cliëntenbasis van ASK omspannt de hele wereld en het gehele scala van industrie en commercie. We zijn trots op de kosteneffectieve oplossingen die we aandragen wanneer we werken met geavanceerde multinationals of met het MKB.

Wij proberen continu om met alle klanten langetermijnpartnerschappen te ontwikkelen en onze prestigieuze portefeuille bevestigt dat we bij ASK werkelijk de winnende formule hebben gevonden.

“We hebben de services van de ASK Group grootschalig ingezet in verscheidene gebieden van onze onderneming: vertaling van websites en WAP-pagina's, verschillende rapporten, onderzoekscontracten en analyses van webprotocollen (mobiele en vaste services). Dit alles in meerdere talen uiteenlopend van Engels tot Chinees, inclusief de meeste Europese talen.

Onze aandacht werd getrokken door de vaardigheid en het snelle antwoord van het personeel van ASK en bevestigde onze eerste indruk die al positief was, een indruk van absolute professionaliteit van de groep. Met name de persoonlijke aandacht en het contact dat gelegd werd met cliënten door de toegewijde projectmanagers is een extra voordeel dat niet mag worden genegeerd en wat ASK de beste maakt in het veld van concurrenten.

Mojdeh Zamani
France Télécom, France

*De cursieve tekst boven
aan de pagina is Japans
en komt uit een brochure
die we in 2005 vertaalden
en vormgaven in het
Japans en Arabisch voor
een internationale
hotelketen.*

*Het gebruikte lettertype is
HS Gothic Medium.*



Vertaling

Kwaliteit

We vertalen elk jaar vele miljoenen woorden in bijna elke taal en in een breed scala aan onderwerpen, wat specialistisch vertaalwerk tot de eigenlijke essentie van onze onderneming maakt.

Om te zorgen voor nauwkeurigheid kiezen we alleen vertalers en proeflezers van het hoogste kaliber met een bewezen staat van dienst in hun respectievelijke veld.

Wanneer u een vertaalproject bij ons plaatst, wordt dit geleid door een ervaren projectmanager, die u adviseert en, geholpen door ons geavanceerde systeem voor taakvoortgang, op elk willekeurig moment informeert over de status van uw project.

Kwaliteit, service en strikte vertrouwelijkheid zijn onze kernprincipes die ons leiden in al onze vertaalprojecten.

Flexibiliteit

De ervaring van ons personeel en de grondigheid van onze hulpbronnen zorgen ervoor dat we zelfs de meest complexe projecten aankunnen.

Of u nu een technische handleiding wilt vertalen in dertig talen, een persverklaring in alle belangrijke Europese talen wilt hebben, een Japans chemisch patent in het Engels of een juridisch contract in het Arabisch wilt, u kunt ervan op aan dat ASK de ervaring en de flexibiliteit heeft om aan uw behoeften te voldoen.

Onze vertalers, die naar hun moedertaal vertalen, zijn zowel taalspecialisten als experts in het onderwerp waarover ze vertalen en we maken alleen gebruik van professionals die onze zware selectieprocedures hebben doorstaan.

Dankzij onze interne bibliotheek met hulpbronnen die we door de jaren heen hebben opgebouwd, kunnen we makkelijk de meest specialistische onderwerpen onderzoeken en daardoor bondige en nauwkeurige vertalingen leveren.

Nauwkeurigheid

Onze vertalers die in hun moedertaal werken en in het land wonen waar hun werk zal worden gelezen, helpen u om een natuurlijkere taal te produceren, aangezien ze kennis uit de eerste hand hebben van de ontwikkelingen in taal en cultuur.

Om consistentie in onze toekomstige projecten te bereiken, proberen we altijd hetzelfde vertaalteam te gebruiken. Er worden altijd woordenlijsten opgesteld en als het noodzakelijk is, maakt onderzoek deel uit van uw vertaalpakket. Trados kan ook worden ingezet, wanneer dit zinvol is.

Vertalingen die moeten worden proefgelezen, worden vóór levering zorgvuldig gecontroleerd door een onafhankelijke vertaler die de taal als moedertaal heeft. Een vertaling wordt niet alleen gecontroleerd op nauwkeurigheid, spelling en grammatica, maar ook op consistentie in terminologie.

We vertrouwen erop dat wij door onze toewijding aan kwaliteit, service en langdurige partnerschappen een onschatbare aanwinst voor uw team zullen zijn.

“Als extreem druk bureau met een portefeuille van internationale klanten wordt ons vaak gevraagd om literatuur in vele talen te produceren. Sommige vertalingen kunnen een sterk technische inslag hebben en vereisen een goed begrip van het onderwerp.

De ASK Group levert consequent snelle en nauwkeurige service, wat ons in staat stelt belangrijke deadlines te halen en wereldwijd een consistente merkidentiteit voor onze klanten te handhaven.

James Howitt
Accountmanager
OPUS Creative Marketing

*De cursieve tekst boven
aan de pagina is Frans en
komt uit een serie van 80
technische handleidingen
die we in het Frans
vertaalden en waar we
tussen 1993 en 2005 de
DTP van verzorgden voor
een Amerikaanse
multinational.*

*Het gebruikte lettertype is
News Gothic Regular.*



Vertaling van websites

Poort tot de hele wereld

De vertaalafdeling voor websites van ASK brengt onze internet- en taalexperts samen, die met behulp van onze interne faciliteiten uw site omvormen tot een poort die de hele wereld voor u opent.

Of u ons een kleine website wilt laten vertalen of een site gebaseerd op een database in meerdere talen, we kunnen u op maat gemaakte oplossingen bieden die geoptimaliseerd zijn voor uw behoeften.

En omdat we onze eigen webserver, eigen programmeurs en meerdere sites hebben, begrijpen we volledig de meest recente technologieën die we op de voet volgen.

Gratis raad en advies is beschikbaar vanaf het allereerste begin van het vertaalproject van uw website en ons team blijft u door het gehele proces leiden.

Lokalisatie

Niet alleen kunnen onze gespecialiseerde taalkundigen de tekst van uw website in meertalige versies omzetten, maar ze kunnen uw site ook lokaliseren om ervoor te zorgen dat deze uw doelpubliek aanspreekt.

De service kan ook het lokaliseren van cultuurspecifieke items omvatten en het aanpassen van referenties, zoals maten en telefoonnummers.

Voor maximaal effect wordt het lokalisatiewerk van ASK uitgevoerd door experts die in de doelmarkt wonen. Deze onderzoeken alles grondig en geven deskundig advies over zaken die specifiek voor uw site zijn.

Onze specialiteit is het opnieuw samenstellen van websites in elke taal, in elk alfabet of schrift, waaronder ook Arabisch, Chinees, Japans en Koreaans en de lay-out van elke buitenlandse taalversie overeen laten komen met de oorspronkelijke site.

Optimalisatie

Onze webexperts zullen bovendien uw metalabels coderen om uw site te optimaliseren, zodat deze er in verschillende browsers goed uitziet en onder andere hoog scoort bij zoekmachines.

Uw site wordt alleen geleverd nadat deze zorgvuldig getest is om er zeker van te zijn dat deze goed werkt, dat de koppelingen correct zijn, de laadtijd kort is en dat er compatibiliteit is.

We gebruiken ook specialistische software die uw webpagina's kan registreren bij meer dan 60 zoekmachines over de gehele wereld. Dit proces omvat ook functies die uw plaats op hitlists helpen verbeteren en nagaan.

We denken dat we met ons interne team van internetprogrammeurs die op de hoogte zijn van de meest recente ontwikkelingen in webtechnologie de beste in de industrie zijn op het gebied van websitevertalingen.

“We zijn nu al twaalf jaar klant van ASK. In die tijd hebben we een uitstekende relatie met hen opgebouwd en zijn we onder de indruk geraakt van hun professionele benadering van al onze vertaalbehoeften. Deze bestonden onder andere uit langetermijnprojecten om onze bedrijfswebsite in vijf talen te vertalen.

De technische expertise van het studio personeel van ASK bleek een onschatbare aanwinst gedurende het gehele websiteproject. We verheugen ons om weer met ASK samen te werken aan verdere succesvolle projecten in de komende jaren.

”

Rick Fryer
Technische publicaties
Vinten Broadcast, UK

De cursieve tekst boven aan de pagina is Arabisch en komt uit een grote website die gestuurd werd door een database. Deze hebben we in 2004 in het Arabisch en in zes andere etnische talen vertaald en in vormgegeven Unicode geleverd voor de website van een ministerie.

Het gebruikte lettertype is AXtGHane Light.



Vormgeving en DTP

Aanpasbaarheid

Als leider in de branche geven we vorm aan tienduizenden pagina's in meer dan vijftig talen per jaar.

We hebben de vaardigheden en de know-how om projecten te leiden die zo verschillend zijn als het vormgeven van visitekaartjes in het Arabisch, het verzorgen van de DTP van een serie technische handleidingen in twintig talen die als PDF-bestanden van een website gedownload kunnen worden of het vormgeven en drukken van brochures voor een ministerie in tien talen.

Aanpasbaarheid is het sleutelwoord – we kunnen als aparte services lay-out en DTP leveren of vertaal- of websiteprojecten aanvullen.

Doordat ontwerpbureaus, advertentiebureaus en andere vertaalbureaus meer dan de helft van onze studio-output vormen, spreekt onze staat van dienst, die zelfs tegemoet komt aan de hoogste klanteneisen, voor zichzelf.

Ervaring

Alle vormgeving bij ASK wordt gedaan door ons team van experts in onze interne studio, en ons enorme aantal hulpbronnen en de flexibele benadering dragen er zorg voor dat we vormgevingtaken van elke grootte of complexiteit aankunnen en toch de meest strikte deadline kunnen halen.

Door onze investeringen in de modernste hardware en software en door de specialistische en uitgebreide training van ons personeel kunnen wij erop vertrouwen dat we de ervaring hebben om de meest up-to-date en effectieve DTP-oplossingen in elke taal te kunnen leveren.

En we staan u altijd terzijde om gratis advies te geven over de beste oplossing voor uw behoeften om in een taal te publiceren. Het werk kan in elke taal worden aangeleverd als EPS-bestand of als persklaar PDF-bestand van hoge resolutie.

Ervaring

We werken in alle talen, waaronder Arabisch, Bengali, Chinees, Farsi, Grieks, Gujarati, Hebreeuws, Hindi, Japans, Koreaans, Punjabi, Russisch, Thai en Urdu.

Bij meertalige projecten zorgen we dat de typografie en de lay-out in elke taal consistent is, dat de lettertypes, de puntgroottes en het algemene uiterlijk overeenkomen.

Onze Macintosh en PC-werkstations werken met de meest recente versies van vele pakketten, waaronder:

- QuarkXPress
- Photoshop
- FreeHand
- PowerPoint
- InDesign
- Illustrator
- FrameMaker
- Acrobat

Onze nadruk op nauwkeurigheid en klanttevredenheid, gecombineerd met onze uitgebreide ervaring en hulpbronnen, maken ons de ideale leverancier van uw lay-out en DTP, in welke taal dan ook.

“Textron Fastening Systems heeft al meer dan 10 jaar een succesvolle relatie met ASK. We hebben talrijke technische handleidingen die in tien talen voor onze exportmarkten moeten worden vertaald, die alle een zeer technische, industriespecifieke terminologie en veel projectmanagement vereisen.

De service op het gebied van vertaling en lay-out van ASK hebben we altijd als zeer nauwkeurig, efficiënt en betrouwbaar ervaren en haar kennis en advies met betrekking tot het gebruik van software-indelingen is van onschatbare waarde gebleken. Dit niveau van professionaliteit wordt weerspiegeld in de positieve feedback die we van onze klanten krijgen.

Karen Munday
Communicatiemanager marketing
Textron Fastening Systems Europe, UK

*De cursieve tekst boven
aan de pagina is
Hebreeuws en komt uit
een serie brochures die
we vertaalden en
vormgaven voor een
marketingbureau dat als
cliënt het ministerie voor
Handel en Industrie had.*

*Het gebruikte lettertype is
RamatGan Regular.*



Tolken

Indruk maken

Wat uw behoeften ook mogen zijn, we hebben de professionele tolken en specialistische tolkapparatuur om uw evenement een succes te laten worden en u te laten communiceren.

Of het nu gaat om zakelijke vergaderingen en conferenties of om rechtszaken en minder formele situaties, zoals sociale gebeurtenissen, het is essentieel om de juiste tolk voor het project te hebben.

ASK organiseert sinds 1988 tolkopdrachten en onze ervaren projectmanagers zullen u door het proces leiden om te zorgen dat u de beoogde service krijgt.

Onze ervaren tolken zijn de besten uit de industrie en zijn allen zeer hoog opgeleide professionals. Zij zijn uitmuntende taalkundigen en zijn ook lid van erkende professionele instellingen waaronder het "Institute of Translation and Interpreting" en het "Institute of Linguists", wat ervoor zorgt dat u de juiste indruk maakt.

Vertrouwen

Een ontmoeting met buitenlandse cliënten terwijl er een taalbarrière aanwezig is, kan vele valkuilen met zich meebrengen en zelfs de beste marketingstrategie zal niet altijd het succes dat u verdient tot gevolg hebben. Een zeer vaardige tolk of een team van tolken van ASK kan dit voor u oplossen.

We leveren niet alleen de juiste tolk, maar we bieden ook een gratis consultancy-service en geven advies over dingen die te maken hebben met tolken en cultuur. En we kunnen tolken leveren in alle talen op vrijwel elke locatie in de wereld.

Om te zorgen dat onze tolken grondig voorbereid en geschikt zijn voor de situatie waarin ze moeten werken, richten we ons erop om alleen die tolken in te zetten die grondige ervaring in uw sector hebben. Verder verzoeken we u om relevant referentiemateriaal te verstrekken voor het evenement. Dit zal van tevoren nauwkeurig door onze tolken worden geraadpleegd.

Laat ASK u het vertrouwen geven dat u nodig hebt om uw evenement tot een compleet succes te maken.

Begrip

Bij ASK begrijpen we dat geen twee opdrachten hetzelfde zijn en zullen we een beslissing nemen over het soort team en de apparatuur die nodig zijn. We bieden drie hoofdsoorten tolkservices, maar zijn ook in staat alle specialistische tolkapparatuur te leveren en te installeren.

Ad-hoc of liaison tolken

Dit is een informeel soort tolken dat zeer geschikt is voor kleine groepen en waarbij de tolk de communicatie tussen groepsleden makkelijker moet maken.

Consecutief tolken

Bij deze vorm van tolken zegt de spreker een paar zinnen en pauzeert vervolgens om de tolk in staat te stellen in de doeltaal te herhalen wat er net gezegd is.

Simultaan tolken

Wordt gebruikt bij conferenties. Tolken werken gewoonlijk in paren, omdat de concentratieniveaus bijzonder hoog moeten zijn. Ze werken in hokjes en luisteren via een koptelefoon naar de spreker en geven een gelijktijdige simultane mondelinge vertaling via een microfoon.

“Autocue produceert software voor gebruik in de nieuwskamers van de televisie. Toen een van onze klanten ons vroeg om ondersteuning te verlenen voor Urdu, hadden we niet zo snel een antwoord.

ASK was het enige bureau dat ons diepgaand advies kon geven over lettertypen, tekensets, toetsenbordlay-out en tekencombinaties voor deze extreem gedetailleerde grafische taal.

De zeer bedreven tolk die ze leverden, heeft onze kantoren een aantal malen bezocht en stelde ons door zijn gedetailleerde leiding en feedback in staat het eerste werkelijke nieuwskamersysteem in Urdu ter wereld te produceren.

Neil Hutchins
Technisch directeur
Autocue

*De cursieve tekst boven
aan de pagina is Grieks en
komt uit een juridisch
document waarbij we de
documenten voor de
verdediging vertaalden en
het tolken en overzees
telefoneren voor rekening
namen bij een opdracht
van een jaar tussen 2001
en 2005.*

*Het gebruikte lettertype is
Helvetica Greek.*



Teksten bewerken

Lokalisatie

U kunt op de specialisten van ASK vertrouwen om uw marketingmateriaal, uw website en advertentieslogans voor de doelmarkt en de bijbehorende cultuur te lokaliseren, terwijl tegelijkertijd de creatieve verve van het origineel gehandhaafd blijft.

Deze service lijkt sterk op tekstschrijven en is ideaal voor tekst waarbij een meer creatieve vertaling nodig is en waarbij de tekst bijvoorbeeld in Frankrijk enigszins kan verschillen van die in Duitsland, wat uw product of service in staat stelt om beter te concurreren met plaatselijke producten of services in elk land.

Op grond van een gedetailleerd overzicht kan ons lokalisatieteam verschillende aanpassingen leveren om de effectiviteit van uw product op de doelmarkt te maximaliseren. Zodat u, samen met vele andere cliënten, kunt vertrouwen op onze expertise om grondig onderzoek te doen en u vervolgens al het advies te geven dat u ooit nodig zult hebben.

Proeflezen

Om voor consistente, nauwkeurige kopij te zorgen heeft ASK twee niveaus van proeflezen voorzien, zodat de boodschap maximaal effect in de doeltaal heeft.

Het eerste is proeflezen door een specialistische taalkundige om ervoor te zorgen dat de tekst volledig en foutenvrij is.

Het tweede is het onafhankelijk controleren van de vertaling door een tweede vertaler die in zijn moedertaal werkt. Deze service wordt sterk aanbevolen voor documenten die bedoeld zijn voor publicatie en omvat naast vertaalnauwkeurigheid tevens grammatica, stijl en semantiek.

Om welke inhoud of taal het ook gaat, we werken met u samen om een geoptimaliseerde werkstroom te creëren en te zorgen dat de inhoud zo nauwkeurig mogelijk is.

Tekst schrijven

Helderheid in communicatie betekent zeggen wat je wilt op een manier die begrepen wordt door het publiek en waar het publiek onmiddellijk iets mee kan.

Voor aantrekkelijke teksten die uw services aanprijzen, u helpen bij het verkopen van uw producten en die uw onderneming bij de klant in hoog aanzien plaatsen, hoeft u alleen ASK te bellen – om welke taal het ook gaat.

Ons repertoire op het gebied van tekstschrijven is uitgebreid – dit omvat promotiemateriaal, catalogussen, materiaal voor tentoonstellingen, handleidingen, jaarverslagen, presentaties, missieverklaringen, websites en e-books.

Ongeacht uw behoeften kunt u er van op aan dat we uw verkoop- en marketingboodschappen anders zullen maken dan de boodschappen van uw concurrenten om te zorgen dat deze werkelijk concurrerend zijn.

ASK heeft sinds 1991 voor ons meertalige lokalisatie, redactionele diensten en proefleesservices verzorgd voor zowel ons marketingmateriaal als de catalogussen van tentoonstellingen.

Ondanks extreme deadlines zorgen ze steeds weer voor een fantastische en klantvriendelijke service. En wat het belangrijkste is: hun werk voldoet ook nog aan de meest veeleisende behoeften van onze cliënten en partners op de hoogste niveaus van transportbeheer voor de regering, exportraden, internationale handelsverenigingen en marktleaders in transportapparatuur in meer dan 35 landen over de gehele wereld.

Roderick Keay
Directeur
Dolphin Exhibitions

*De cursieve tekst boven
aan de pagina is Turks en
komt uit een brochure die
we in 2006 vertaalden en
vormgaven in zeven talen
voor een geregistreerde
charitatieve instelling.*

*Het gebruikte lettertype is
Arial Turkish.*



TransCheck

Een wereldmerk creëren

Elke onderneming die de marketing verzorgt van een product of service in een ander land dient er zeker van te zijn dat de merknaam geëigend is en dat deze het gewenste imago in de doelcultuur oproept.

TransCheck van ASK, ontwikkeld door ons managementteam in de negentiger jaren, zorgt ervoor dat de merknaam vanuit vele invalshoeken gecontroleerd wordt en verleent ook andere taalkundige en culturele onderzoeksservices.

Door haar expertise en wereldwijde strategische hulpbronnen helpt ASK bedrijven hun producten met meer succes in de gehele wereld op de markt te brengen. We hebben gespecialiseerde TransCheck-teams in de meeste landen van de wereld, die in staat zijn advies te geven, niet alleen wat betreft een naam, maar ook over de cultuur, de marketing en de lokale markt.

Analyse en informatie

Door gebruik te maken van ons uitgebreide netwerk internationale TransCheckers worden de mogelijke merknamen onderworpen aan minutieuze evaluaties om te zorgen dat semantische zaken, culturele connotaties en mogelijk negatieve imago's in beschouwing worden genomen en eventuele optredende problemen worden opgelost.

De professionals die dit onderzoek uitvoeren zijn altijd taalkundigen die over hun moedertaal oordelen en in het land wonen waarin het merk verkocht moet worden.

Onze standaard service omvat het onderzoek dat uitgevoerd moet worden door één enkele TransChecker. We bieden ook een extra service waarbij drie TransCheckers onafhankelijk advies uitbrengen over de voorgestelde namen.

Toegang tot buitenlandse markten

In samenwerking met onze talrijke kantoren over de gehele wereld kunnen we al het advies geven dat u ooit nodig zult hebben over de wijze waarop u op een markt moet opereren.

Onze plaatselijke teams kunnen elk gebied, van marktonderzoek tot studies over concurrenten, of elk aspect van uw marktinteresse onderzoeken en daarover rapporteren.

Zo kunt u goed beslagen ten ijs komen, als u beslissingen over investeringen wilt nemen.

Andere services die we bieden zijn het opsporen en onderzoeken van plaatselijke leveranciers en het voeren van telemarketingcampagnes in het land zelf.

“Made-in-germany.com AG, als serviceleverancier voor exporteurs, steunt Duitse maar ook buitenlandse ondernemingen in hun beslissingen om zich te gaan bewegen op een nieuwe markt en biedt een uitgebreide portefeuille van services om de markt succesvol te betreden.

Daarom zijn we sterk afhankelijk van een snelle levering van hoogkwalitatieve vertalingen. We vinden het erg belangrijk wanneer de desbetreffende vertaler de culturele verscheidenheid in aanmerking neemt en daarbij ook de effecten naar voren brengt die deze heeft op marketingcampagnes en productpresentaties.

Wij zijn verheugd dat we in ASK de juiste partner hebben gevonden, een partner die altijd in staat is volledig te voldoen aan onze eisen met betrekking tot betrouwbaarheid en kwaliteit.

”

Arno Wied, Düsseldorf
Made in Germany AG

*De cursieve tekst boven
aan de pagina is Russisch
en komt uit een brochure
die we in 2005 voor een
onderwijsinstituut
maakten.*

*Het gebruikte lettertype is
PragmaticaC.*



Voorzien in al uw behoeften

Klantgericht

Wij luisteren naar uw behoeften en dragen specialistische oplossingen aan: dat is de kern van onze filosofie. En doordat al onze services van een uitzonderlijke kwaliteit zijn, zijn we vol vertrouwen dat u echt waar voor uw geld krijgt.

Niet alleen proberen we de best mogelijke prijs te rekenen, maar onze systemen voor projectmanagement en werkvoortgang zorgen er tevens voor dat we het hoogste niveau van klantenservice leveren.

Vanaf het eerste contact tot de levering van het volledige werk zult u ervaren dat onze managers voor uw bedrijfsaccount en al onze andere teamleden vriendelijk, ervaren en behulpzaam zijn.

Al onze oplossingen zijn klantgericht, met als doel de resultaten te maximaliseren, en worden op deskundige wijze gecoördineerd om uw onderneming te helpen floreren.

Veelzijdig

Bij ASK geloven we dat elk project waaraan we werken uniek is - dat is de reden dat we het juiste team samenstellen en zoeken naar de juiste oplossing voor elke cliënt persoonlijk.

We hebben een team van interne experts, partners en leveranciers en dit garandeert dat u tijd en geld kunt besparen wanneer u ons alle aspecten van uw project laat verzorgen, hoe complex en veelzijdig deze ook zijn.

Onder de voordelen van een langdurig partnerschap met ASK zijn snelle reactietijden, het anticiperen op toekomstige behoeften van de cliënt en het creëren van op maat gemaakte klantoplossingen.

Nauw samenwerken met onze klanten en het ontwikkelen van innovatieve oplossingen zijn enkele van onze vele talenten - we zijn ervan overtuigd dat dit de efficiëntste manier is voor groei en extra mogelijkheden.

Eén bedrijf, voor al uw behoeften

We bieden een brede waaier aan aanvullende services, die geleverd worden door getalenteerde professionals die ons helpen de beste serviceleverancier te zijn.

Ons uitgebreide en gevarieerde scala aan taalservices omvat

- bewerken
- consultancy
- DTP
- geluidsopnamen
- lay-out
- lokalisatie
- marktonderzoek
- proeflezen
- taaltraining
- tekst schrijven
- tolken
- tolken in gebarentaal
- TransCheck-services
- transcriptie in Braille
- vertaling
- voice-over

Voor advies over hoe deze services u kunnen helpen of om gewoon meer te weten te komen over ons, kunt u contact opnemen met een van onze personeelsleden die u vriendelijk te woord zullen staan.

“We hebben net een volgend succesvol overzees project voltooid met ASK als partner en opnieuw zijn we zeer te spreken over het geleverde serviceniveau dat we overigens al jaren van ze gewend zijn.

Hun personeel is altijd vriendelijk en behulpzaam, maar ik ben met name onder de indruk van de excellente kwaliteit van het vertaalwerk, de snelheid van de service en de concurrerende prijzen.

Ik kijk er naar uit om bij toekomstige projecten weer met ASK te werken.”

Mike Hodge
Projectmanager - overzeese evenementen
Ministerie van milieu, voedsel en plattelandszaken, UK

De cursieve tekst boven aan de pagina is Chinees en komt uit een grote website die we in 2004 vertaalden en opnieuw bouwden in het Chinees voor een gerenommeerde Britse firma.

Het gebruikte lettertype is MHeiGB.



Partnerschappen

Partnerschappen

Onafhankelijk van het type onderneming zijn onze cliënten het er over eens dat kwaliteit, nauwkeurigheid en service cruciaal zijn om hen te overtuigen steeds weer voor ASK te kiezen.

Onze uitgebreide portefeuille van projecten weerspiegelt de diversiteit van industrieën, talen en media waarmee we de afgelopen jaren hebben mogen werken.

Het belangrijkste is wel dat zo het kaliber van onze cliëntpartners naar voren komt en het absolute vertrouwen dat ze in onze unieke vaardigheden hebben om in hun behoeften te voorzien, hoe uitgebreid, gespecialiseerd of divers deze ook zijn.

En evenals het investeren in en uitbouwen van onze partnerschappen, verwelkomen we nieuwe cliënten uit allerlei bedrijfstakken en lopen we met genoegen vooruit op de samenwerking om zo ook met hen langetermijnrelaties op te bouwen.

Samenwerking

Onze indrukwekkende portefeuille omvat de volgende bekende namen:

- Airbus
- Arcelor-Mittal
- BP
- Commerzbank
- Compass Group
- Dresdner Bank
- Europages
- Europese Centrale Bank
- France Télécom
- Gillette Group
- GlaxoSmithKline
- Groupe Bosch
- House of Commons
- IKEA
- Norwich Union
- Pitney Bowes
- Royal & SunAlliance
- Shell
- Siemens
- The Charity Commission
- UNICEF
- Unilever
- Vauxhall Motors
- Vodafone

We zijn er bijzonder trots op dat vele van onze cliënten graag getuigen van de uitstekende kwaliteit van ons werk en het uitgebreide scala aan oplossingen dat we bieden. Hierbij danken wij hen hartelijk voor hun steun.

Veelzijdigheid

Ons werk toont onze veelzijdigheid en nauwkeurigheid en de exceptionele synergie binnen ons team.

Ons werk aan grote meertalige projecten is een bewijs van deze vaardigheden. We hebben bijvoorbeeld vertalingen geleverd voor een website van een bedrijf in het Frans, Spaans, Russisch, Chinees en Japans, hebben HTML-bestanden overschreven en de site opnieuw gebouwd, terwijl we ook vertalingen in meerdere talen leverden van de bijbehorende bedrijfsbrochure en de handleidingen voor operators.

Ander vaak voorkomend werk omvat het vertalen van uitgebreide documentatie. Hierbij is vaardigheid vereist voor het samenstellen en opbouwen van woordenlijsten, het coördineren van een team van taalkundigen die bekend zijn met gespecialiseerde terminologie, het organiseren en volgen van het productieschema en het continu op de hoogte houden van de cliënt over de voortgang.

Deze projecten illustreren onze werkelijke diepgang en toewijding aan kwaliteit, nauwkeurigheid en service. We kijken ernaar uit uw onderneming aan onze portefeuille toe te voegen en jaren lang met u samen te werken.

“We hebben vaak de vaardigheden van ASK ingeschakeld om grootschalige projecten tot maximaal 60.000 woorden per keer te vertalen.

Het specialistische karakter van de documentatie vereist kwaliteitsonderzoek en vertalers met specifieke ervaring in de industrie.

We zijn altijd bijzonder tevreden geweest met ASK - ze zijn professioneel, efficiënt, hun vertaalwerk is van hoge kwaliteit en, wat het belangrijkste is, ze missen nooit een deadline.

Jane Dyrhaug
Wereldwijde alliantie voor vaccins en
immunisatie (GAVI)
Onderdeel van UNICEF (Zwitserland)

*De cursieve tekst boven
aan de pagina is Punjabi
en komt uit een serie
brochures die we in 2004
vertaalden en vormgaven
voor een plaatselijk
bestuur.*

*Het gebruikte lettertype is
Satluj Regular.*

www.ask-vertalingen.nl

askvertalingen

WAARONDER

AGET



Nederlands kantoor

The Hague Equinox
Jan Pieterszoon Coenstraat 7
2595 WP Den Hague, Nederland

Tel: +31 800 022 1572
Fax: +31 30 662 0366
sales@ask-vertalingen.nl

Europees hoofdkantoor

ASK House, Northgate Avenue
Bury St Edmunds, IP32 6BB
UK

Tel: +44 1284 777900
Fax: +44 1284 777902
sales@translate.co.uk

Kantoor in Londen

5-7 St Helen's Place
London, EC3A 6AU
UK

Tel: +44 207 256 2880
Fax: +44 207 374 2660
city@translate.co.uk

Belgisch kantoor

Brussels Park Atrium
Rue des Colonies 11
1000 Brussels, België

Tel: +32 2 747 0944
Fax: +32 2 345 7165
sales@ask-traduction.be

Deens kantoor

Regus House, Larsbjørnsstræde 3
K 1454 Copenhagen,
Denemarken

Tel: +45 77 34 57 83
Fax: +45 77 34 57 83
sales@ask-oversaettelser.dk

Duits kantoor

Mainzer Landstr. 49
60329 Frankfurt
Duitsland

Tel: +49 69 308 55027
Fax: +49 69 308 55100
sales@ask-uebersetzungen.de

Frans kantoor

Paris Etoile, 23
Rue Balzac, 75008 Parijs
Frankrijk

Tel: +33 1 76 63 73 55
Fax: +33 5 46 22 48 96
sales@ask-traduction.fr

Zweeds kantoor

Stockholm Stureplan
Stureplan 4c, 4th Floor
114 35 Stockholm, Zweden

Tel: +46 8 525 07059
Fax: +46 4 513 6004
sales@ask-oversattning.se

Zwitser kantoor

The World Trade Center
Leutschenbachstrasse 95
8050 Zürich, Zwitserland

Tel: +41 43 500 0155
Fax: +41 71 460 0357
sales@ask-uebersetzungen.ch

Kantoor in New York

The Chrysler Building Center
405 Lexington Avenue, 26th Floor
New York, NY 10174, VS

Tel: +1 800 785 0247
Fax: +1 609 228 6060
sales@ask-translation.com



BS EN
15038:2006

Europese koepelorganisatie van verenigingen van vertaalbureaus